



訪者地址

日期

\_\_\_\_\_ 先生／女士您好，

華盛頓大學東亞圖書館正在進行《憶往事、講故事》項目，以建立大西雅圖地區華人口述歷史的資料庫。這個資料庫將包含數百名受訪者的故事，記錄華人移民的歷史和每位受訪者的生命故事。每個人的口述故事都是獨一無二且珍貴的歷史資料，我們誠心邀請您參與這項口述歷史計劃，接受我們的訪問。

這項計劃收集到的所有書面及數位資料，將會開放給社會大眾做研究使用。學者、研究員、學生及有興趣者，均可以充份利用華盛頓大學東亞圖書館的豐富資源。一般大眾也可以申請訪問稿的覆件作為參考。口述歷史是了解大西雅圖地區移民經驗不可或缺的重要方式，這些資料將會成為東亞圖書館的重要館藏。東亞圖書館館方也企望藉由此一計劃，服務更廣大的大西雅圖社群。目前，我們的訪問著重於記錄八十歲以上華人移民的生活和經驗，我們期望能經由這些訪問，逐一紀錄您的經驗和想法，永久保留在資料庫中。

您與採訪者\_\_\_\_\_（採訪者名）將在東亞圖書館、您的家裡，或任何您覺得適合的地方，以一對一，一次或多次的形式進行訪談。訪談期間將會由本校受過相關訓練的學生\_\_\_\_\_（學生名）全程錄音錄影。我們會請您事前填寫一份關於您的問卷，以便\_\_\_\_\_（採訪者名）準備後續的正式訪談。\_\_\_\_\_（採訪者名）與\_\_\_\_\_（學生名）會在正式訪談前，先行與您會面，回答您可能會有疑惑，以及一起安排正式訪談的細節。根據我們的經驗，成功的訪談，需要受訪者的積極參與。如果您不想安排正式訪談前的會面，\_\_\_\_\_（採訪者名）也可以經由電話回答您的問題，並和您討論正式訪談的程序。

您的採訪資料將在華盛頓大學東亞圖書館對外公開，因此，我們將請您在每次採訪結束後，簽署一份授權書，允許東亞圖書館公開分享您的採訪。我們期望你能以開放、坦率的心態，詳盡地述說您的故事。請將這當做一個暢所欲言的機會，東亞圖書館將會永久妥善地保存您的一字一句。在受訪之後，假使您希望某些採訪內容暫

時不對外公開，我們將很樂意為您封存這部分的內容，直至雙方約定的期限為止。我們會以謹慎的態度回報您在採訪中據實以告，華盛頓大學東亞圖書館將會竭力滿足您對隱私權的要求。如果您有任何這方面的顧慮，您都可以隨時與\_\_\_\_\_（採訪者名）討論。

《憶往事，講故事》口述歷史項目，目前正積極地收集有關華人移民美國的文物、照片和文件。如果你想要捐獻文物，請通知\_\_\_\_\_（採訪者名），他／她將會安排東亞圖書館與您連繫。雖然我們的計劃於2014年夏季才正式展開，但我們期望這項計劃能成為美國西北太平洋地區，最具有影響力的歷史項目之一。為了達成這個目標，東亞圖書館正致力於相關計劃，安排在本地的博物館展出口述歷史的記錄，或是將口述歷史的記錄與其他的出版品、網路資源、社交傳媒、教育性項目等互作結合。我們在此誠摯地邀請您參與這項重要的新項目。

對於您願意將您的故事捐獻給華盛頓大學東亞圖書館作為館藏，我在此致上最深的謝意。\_\_\_\_\_（採訪者名）與\_\_\_\_\_（學生名）會在近期內當面或以電話與您聯繫，安排正式訪談前的會面。如果您有任何的疑惑，歡迎您隨時來電或來信詢問，在此附上我的電話號碼(206) 543-5635與此項目的電子郵件oralhist@uw.edu。

再一次感謝您的協助。

《憶往事，講故事》項目負責人  
華盛頓大學東亞圖書館館長  
沈志佳 敬上